

echo[™], 200, 300 et 500

Manuel d'utilisation



Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. echo™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Table des matières

Introduction	1
Enregistrement de l'appareil	1
Contacter le service d'assistance produit de Garmin	1
Conventions du manuel	1
Saisie des valeurs numériques	1
Mise en route	1
Boutons	1
Mise sous tension automatique de l'appareil	1
Réglage du rétroéclairage	1
Réglage du code couleurs	1
Réglage du mode Couleur	1
Sélection du type de sonde	1
Réglage du contraste	1
Réglage du signal sonore	1
Temporisation du menu	2
Utilisation du réglage rapide	2
Pages	2
Sélection d'une page	2
Page Plein écran	2
Page Zoom partagé	2
Page Fréquence partagée	2
Paramètres de la page Journal	2
Page Flasheur	3
Page Numéros	3
Réinitialisation de l'odomètre	3
Sondeur	3
Vue du sondeur DownVü	3
Fréquences du sondeur	3
Réglage de la portée de l'échelle de profondeur	3
Réglage du zoom	4
Verrouillage de l'écran sur le fond	4
Mise en pause de l'écran du sondeur	4
Ouverture de l'historique du sondeur	4
Réglage de la vitesse de défilement du sondeur	4
Affichage et réglage de la ligne de profondeur	4
Configuration de l'aspect des cibles suspendues	4
Activation de la fonction A-Scope	4
Paramètres de bruit et de sensibilité du sondeur	4
Alarmes	5
Réglage des numéros du sondeur	5
Paramètres système	5
Paramétrage des unités système	6
Restauration des réglages d'usine	6
Etalonnage	6
Réglage du décalage de quille	6
Définition de l'écart de température de l'eau	6
Etalonnage du capteur de vitesse surface	6
Annexe	6
Caractéristiques techniques	6
Nettoyage du boîtier externe	6
Nettoyage de l'écran	7
Contrat de licence du logiciel	7
Index	8

Introduction

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site <http://my.garmin.com>.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

Contactez le service d'assistance produit de Garmin

- Rendez-vous sur le site www.garmin.com/support et cliquez sur **Contact Support** pour obtenir une assistance par pays.
- Aux Etats-Unis, appelez le (913) 397 8200 ou le (800) 800 1020.
- Au Royaume-Uni, appelez le 0808 2380000.
- En Europe, appelez le +44 (0) 870 8501241.

Conventions du manuel

Dans ce manuel, le terme « sélectionner » décrit les actions suivantes.

- Sélectionner un élément de menu et appuyer sur **ENTER**.
- Appuyer sur un bouton, tel que **ENTER** ou **MENU**.

Les instructions de sélection des éléments de menu peuvent comporter des chevrons. Ils indiquent que vous devez sélectionner une série d'éléments à l'aide de **▲** et **▼**, et sélectionner **ENTER** après chaque élément. Par exemple, pour « sélectionner **MENU** > **Pause/Retour arrière sondeur** », sélectionnez **MENU** puis sélectionnez **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **Pause/Retour arrière sondeur**, puis sélectionnez **ENTER**.

Saisie des valeurs numériques

Vous pouvez saisir des valeurs numériques lors de la définition des alarmes ou d'un décalage.

- 1 Sélectionnez **▲** et **▼** pour sélectionner la première valeur numérique.
- 2 Sélectionnez **▶** ou **ENTER** pour passer au chiffre suivant.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour régler toutes les valeurs numériques.

Mise en route

Boutons



MENU	Affiche ou masque une liste d'options.
ENTER	Sélectionne un élément de menu.

▲▼	Fait défiler les options ou modifie les paramètres.
◀▶	Sélectionne les options de la page.
⏻	Allume ou éteint l'appareil et règle le rétroéclairage.

Mise sous tension automatique de l'appareil

Vous pouvez configurer l'appareil pour qu'il s'allume automatiquement lorsqu'il est mis sous tension. Sinon, vous devez sélectionner **⏻**.

Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Allumage automatique** > **Activé**.

Réglage du rétroéclairage

- 1 Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Rétroéclairage**.
- 2 Sélectionnez **▲** et **▼**.

Réglage du code couleurs

Pour les appareils echo séries 300 et 500, vous pouvez définir le code couleurs de tous les écrans de sondeur.

- 1 Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Palette de couleurs**.
- 2 Sélectionnez un code couleurs.

Réglage du mode Couleur

Pour les appareils echo séries 300 et 500, vous pouvez définir le mode Couleur de l'écran du sondeur pour une utilisation de jour ou de nuit.

- 1 Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Mode Couleur**.
- 2 Sélectionnez **Jour** ou **Nuit**.

Sélection du type de sonde

Avant de sélectionner le type de sonde, vous devez connaître le type de sonde que vous possédez.

Il peut être nécessaire de définir le type de sonde pour utiliser la fonction de sondeur correctement.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Réglages du sondeur** > **Type de sonde**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Si vous possédez une sonde bi-faisceaux de 200/77 kHz, sélectionnez **Bi-faisceaux**.
 - Si vous possédez une sonde double fréquence de 200/50 kHz, sélectionnez **Double fréquence**.
 - Si vous possédez une sonde DownVü, sélectionnez **DownVü**.
 - Si vous possédez une sonde d'un autre type, sélectionnez-la dans la liste.

Réglage du contraste

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible sur tous les modèles.

- 1 Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Contraste**.
- 2 Sélectionnez **▲** ou **▼**.

ASTUCE : maintenez **▲** ou **▼** enfoncé pour effectuer rapidement de nombreux réglages.
- 3 Sélectionnez **ENTER**.

Réglage du signal sonore

Vous pouvez définir à quelles occasions l'appareil doit émettre un signal sonore.

- 1 Sélectionnez **MENU** > **Réglage** > **Système** > **Bip sonore**.

2 Sélectionnez une option :

- Pour que l'appareil émette un signal sonore lorsque vous sélectionnez un élément et lorsqu'une alarme se déclenche, sélectionnez **Activé**.
- Pour que l'appareil émette un signal sonore uniquement lorsqu'une alarme se déclenche, sélectionnez **Alarmes seules**.

Temporisation du menu

Si aucune sélection n'est effectuée dans les 15 secondes qui suivent l'ouverture d'un menu, celui-ci se ferme et l'écran précédent s'affiche.

Utilisation du réglage rapide

Après avoir réglé un paramètre et être revenu à une page, vous pouvez rapidement accéder aux options du paramètre.

Sélectionnez ▲ ou ▼.

Pages

Vous pouvez afficher des informations de sondeur dans différents formats à l'aide du menu Pages.

Sélection d'une page

1 Sélectionnez **MENU > Pages**.

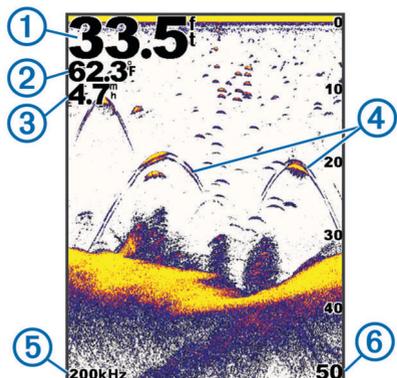
2 Sélectionnez une page.

ASTUCE : pour les appareils echo séries 200 et 500, vous pouvez accéder au menu Pages rapidement en sélectionnant ◀ ou ▶ depuis n'importe quel écran.

Page Plein écran

Vous pouvez afficher en plein écran un graphique des lectures du sondeur obtenues à l'aide d'une sonde sur la page Plein écran.

Depuis le menu Pages, sélectionnez **Traditionnelle** ou **DownVü**.

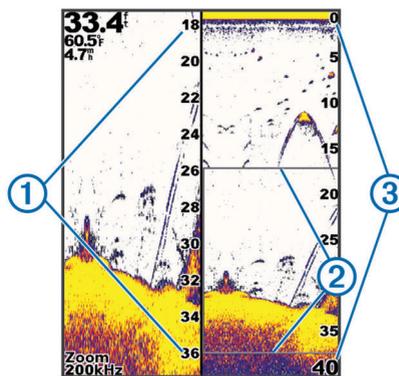


①	Profondeur inférieure
②	Température de l'eau
③	Vitesse surface (quand une sonde de vitesse surface est connectée)
④	Cibles suspendues
⑤	Fréquence de sonde
⑥	Niveau de profondeur de l'écran à mesure qu'il défile de droite à gauche

Page Zoom partagé

La page Zoom partagé vous permet de visualiser l'ensemble de la colonne d'eau sur le côté droit de l'écran, et une partie agrandie sur le côté gauche de l'écran.

Sélectionnez **MENU > Pages > Zoom partagé**.



①	Zoom sur l'échelle de profondeur
②	Fenêtre de zoom
③	Portée de la profondeur

Augmentation de la taille de l'écran de zoom

Vous pouvez augmenter la taille de la partie agrandie de la page Zoom partagé.

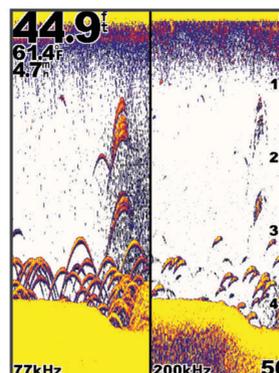
Depuis la page Zoom partagé, sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > Taille partagée > Grand**.

Page Fréquence partagée

Vous pouvez afficher deux fréquences depuis la page Fréquence partagée.

REMARQUE : vous devez posséder une sonde bi-faisceaux ou double fréquence pour utiliser la page Fréquence partagée.

Sélectionnez **MENU > Pages > Fréquence partagée**.



Paramètres de la page Journal

Sélectionnez **MENU > Pages > Journal**.

Profondeur : permet d'afficher un graphique chronologique des données de profondeur.

Durée d'enregistrement du journal de profondeur : permet de définir l'échelle de temps du journal de profondeur. L'augmentation de la durée vous permet d'afficher les variations de profondeur sur une période plus longue. La réduction de la durée vous permet d'afficher plus de détails sur une période plus courte.

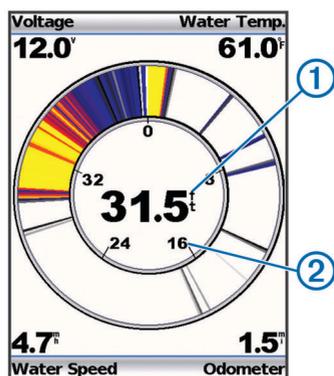
Echelle : permet de définir l'échelle de la portée de la profondeur. L'augmentation de l'échelle de la portée de la profondeur vous permet d'afficher davantage de variations de profondeurs. La réduction de l'échelle vous permet d'afficher davantage de détails relatifs à la variation. L'option **Automatique** adapte la portée de la profondeur afin d'afficher toutes les valeurs du journal sur la durée sélectionnée.

Température : permet d'afficher un graphique chronologique des relevés de température de l'eau. L'augmentation de l'échelle de la plage de températures vous permet d'afficher davantage de variations de température. La réduction de l'échelle de la plage de températures vous permet d'afficher davantage de détails relatifs aux variations. L'option **Automatique** adapte l'écran afin d'afficher toutes les valeurs du journal sur la durée sélectionnée.

Page Flasheur

La page Flasheur affiche les informations du sondeur sur une échelle de profondeur circulaire indiquant ce qui se trouve sous votre bateau. Le principe est celui d'un cercle qui commence en haut et progresse dans le sens des aiguilles d'une montre. La profondeur est indiquée par l'échelle à l'intérieur du cercle. Les informations reçues par le sondeur clignotent sur le cercle lorsque lorsqu'elles correspondent à la profondeur indiquée. Les couleurs correspondent aux différentes puissances du signal.

Sélectionnez **MENU > Pages > Flasheur**.



①	Profondeur à l'emplacement actuel
②	Echelle de profondeur

Page Numéros

La page Numéros vous permet de consulter les informations sous forme de valeurs numériques plutôt que sous la forme d'un graphique.

Sélectionnez **MENU > Pages > Numéros**.

Réinitialisation de l'odomètre

Pour pouvoir réinitialiser l'odomètre, vous devez connecter l'appareil à une sonde à roue de vitesse.

A partir de la page Numéros, sélectionnez **MENU > Réinitialiser odomètre**.

Sondeur

Les pages Plein écran, Zoom partagé, Fréquence partagée et Flasheur présentent des représentations visuelles de la zone située sous votre bateau. Il est possible de personnaliser ces vues du sondeur.

REMARQUE : ces fonctions ne sont pas disponibles sur tous les appareils.

Vue du sondeur DownVü

REMARQUE : tous les modèles ne prennent pas en charge les sondes et la technologie sondeur DownVü.

REMARQUE : pour recevoir les signaux du sondeur à balayage DownVü, vous devez disposer d'un traceur compatible ou d'un sondeur ainsi que d'une sonde compatible.

Le sondeur haute fréquence DownVü permet d'obtenir une image plus nette des fonds sous le bateau et offre une représentation plus détaillée des structures immergées.

Les sondes classiques émettent un faisceau conique. La technologie du sondeur d'analyse DownVü émet un faisceau étroit dont la forme ressemble au faisceau d'une photocopieuse. Ce faisceau permet d'obtenir une image plus claire de la colonne d'eau.

Fréquences du sondeur

REMARQUE : les fréquences disponibles dépendent de la sonde utilisée.

Le réglage des fréquences permet d'adapter le sondeur à des objectifs spécifiques et à la profondeur actuelle de l'eau.

Les fréquences les plus élevées utilisent des largeurs de faisceau étroites et sont plus efficaces pour les opérations à grande vitesse et lorsque la mer est agitée. La définition du fond marin et des thermoclines peut s'avérer plus efficace lors de l'utilisation d'une fréquence élevée.

Les fréquences plus faibles utilisent des largeurs de faisceau plus larges : elles couvrent des zones plus importantes et permettent aux pêcheurs de détecter un plus grand nombre de cibles, mais elles peuvent également provoquer plus de bruit en surface et limiter la continuité du signal provenant du fond lorsque la mer est agitée. Les largeurs de faisceau plus importantes permettent un meilleur ciblage des cibles, ce qui en fait un outil idéal pour détecter le poisson. Les largeurs de faisceau plus importantes permettent également d'obtenir de meilleurs résultats en eaux profondes. En effet, les fréquences plus faibles permettent d'obtenir une meilleure pénétration en eaux profondes. Elles peuvent servir à détecter certaines structures, comme des herbiers.

L'affichage simultané de deux fréquences à l'aide de la vue Fréquence partagée vous permet de voir à une profondeur supérieure, tout en affichant simultanément les détails issus de la fréquence haute et basse.

Sélection d'une fréquence

- 1 Sélectionnez **MENU**.
- 2 Sélectionnez **Fréquence** ou **FREQ.**
- 3 Sélectionnez une fréquence.

Réglage de la portée de l'échelle de profondeur

Vous pouvez régler la portée de l'échelle de profondeur qui apparaît à droite de l'écran. Le réglage automatique de l'échelle permet d'afficher le fond marin sur le tiers inférieur de l'écran du sondeur. Cette fonction peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie faibles à moyens.

Lorsque la profondeur change de façon radicale, notamment en cas de tombant ou de canyon, le réglage manuel de la portée permet d'adapter la portée du sondeur en conséquence. Tant que la profondeur du fond est comprise dans la plage indiquée manuellement, le fond s'affiche à l'écran.

- 1 Sélectionnez **MENU > Portée**.
- 2 Sélectionnez une option.
 - Pour permettre à l'appareil de régler automatiquement l'échelle en fonction de la profondeur, sélectionnez **Automatique**.
 - Pour augmenter ou réduire la portée manuellement, sélectionnez **Manuel**, puis sélectionnez ▲ ou ▼.

REMARQUE : le réglage de la portée d'une page s'applique à toutes les autres pages.

Réglage du zoom

Vous pouvez régler le zoom manuellement en indiquant une portée et une profondeur de départ définie. Par exemple, lorsque la profondeur est de 15 mètres et que la profondeur de départ est de 5 mètres, l'appareil affiche une zone agrandie allant de 5 mètres à 20 mètres de profondeur.

Vous pouvez également permettre à l'appareil de régler le zoom automatiquement en indiquant une portée. L'appareil calcule la zone de zoom depuis le fond de l'eau. Par exemple, si vous sélectionnez une portée de 10 mètres, l'appareil affiche une zone agrandie allant du fond jusqu'à 10 mètres au-dessus du fond.

- 1 Sélectionnez **MENU > Zoom**.
- 2 Sélectionnez **Zoom manuel** ou **Zoom automatique**.
- 3 Sélectionnez **Portée**, puis sélectionnez ▲ ou ▼ pour augmenter ou réduire l'agrandissement de la zone.
- 4 Au besoin, sélectionnez **Profondeur** pour régler la fenêtre de zoom vers le haut ou vers le bas.

REMARQUE : la fenêtre de zoom permet un suivi du fond en mode automatique uniquement.

Verrouillage de l'écran sur le fond

Vous pouvez verrouiller l'écran sur le fond. Par exemple, si vous sélectionnez une portée de 20 mètres, l'appareil affiche une zone allant du fond jusqu'à 20 mètres au-dessus du fond. La portée s'affiche sur la partie droite de l'écran.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **MENU > Zoom > Verrouillage du fond**.
- 2 Sélectionnez une portée.

Mise en pause de l'écran du sondeur

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **MENU > Pause/Retour arrière sondeur** ou **MENU > Pause sondeur**.

Ouverture de l'historique du sondeur

REMARQUE : tous les appareils ne disposent pas de cette fonction.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **MENU > Pause/Retour arrière sondeur**.
- 2 Sélectionnez ◀ ou ▶ pour régler la ligne verticale.
- 3 Sélectionnez ▲ ou ▼ pour régler la ligne de profondeur horizontale.

Réglage de la vitesse de défilement du sondeur

Vous pouvez régler la vitesse de défilement du sondeur de droite à gauche. Une vitesse de défilement plus élevée permet d'afficher plus de détails, en particulier lorsque vous vous déplacez ou pêchez à la traîne. Une vitesse de défilement plus lente permet d'afficher les informations du sondeur à l'écran plus longtemps.

- 1 Sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > Vitesse de défilement**.
- 2 Sélectionnez une vitesse de défilement.

REMARQUE : le réglage de la vitesse de défilement d'une page s'applique à toutes les autres pages.

Affichage et réglage de la ligne de profondeur

Vous pouvez afficher et régler une ligne horizontale sur un écran du sondeur. La profondeur de la ligne est indiquée sur le côté droit de l'écran.

REMARQUE : lorsque vous affichez une ligne de profondeur sur une page, la ligne s'affiche également sur toutes les autres pages.

- 1 Sélectionnez **MENU > Ligne de profondeur > Activé**.
- 2 Sélectionnez ◀ ou ▶.

Configuration de l'aspect des cibles suspendues

REMARQUE : lorsque vous configurez l'aspect des cibles suspendues sur une page, la valeur de ce paramètre s'applique à toutes les autres pages.

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible sur toutes les sondes.

	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec une indication de la profondeur de la cible.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec des informations de fond sur le sondeur.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec des informations de fond sur le sondeur et une indication de la profondeur de la cible.

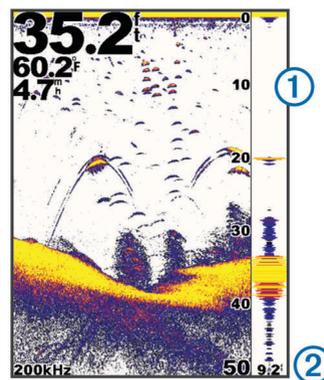
- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > Symboles poisson**.
- 2 Sélectionnez une option.

Activation de la fonction A-Scope

A-Scope est un flasheur vertical situé le long du bord droit de la vue plein écran du sondeur. Cette fonction affiche les échos du sondeur en temps réel pour améliorer leur lisibilité. Elle peut également s'avérer utile pour la détection du poisson situé à proximité du fond.

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible sur toutes les sondes.

A partir de la page Plein écran, sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > A-Scope > Activé**.



①	A-Scope
②	Diamètre du cône de sondeur à la profondeur actuelle

Paramètres de bruit et de sensibilité du sondeur

Vous pouvez régler le niveau de sensibilité et la quantité de bruit sur l'écran du sondeur.

Le paramètre de sensibilité contrôle et ajuste la sensibilité du sondeur en fonction de la profondeur et de la clarté de l'eau. L'augmentation de la sensibilité permet d'obtenir plus de détails, tandis que la réduction de la sensibilité permet de limiter la quantité d'informations parasites à l'écran.

REMARQUE : la définition de la sensibilité sur une page s'applique à toutes les autres pages.

Réglage manuel de la sensibilité

- 1 Sélectionnez **MENU > Sensibilité > Manuel**.
- 2 Sélectionnez ▲ jusqu'à ce que du bruit apparaisse dans la partie de l'écran représentant l'eau.
- 3 Sélectionnez ▼ pour diminuer légèrement la sensibilité.

Réglage automatique de la sensibilité

REMARQUE : pour régler la sensibilité sur la page Fréquence partagée, vous devez régler chaque fréquence séparément.

- 1 Sélectionnez **MENU > Sensibilité**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Pour obtenir automatiquement une sensibilité plus élevée et des signaux de sondeur plus faibles avec plus de bruit, sélectionnez **Auto-Haut**.
 - Pour obtenir automatiquement des signaux de sondeur de sensibilité moyenne avec un niveau de bruit modéré, sélectionnez **Auto-moyen**.
 - Pour obtenir automatiquement des signaux de sondeur d'une sensibilité plus faible avec un niveau de bruit réduit, sélectionnez **Auto-Faible**.

Réglage du paramètre antibruit

Vous pouvez limiter l'incidence des signaux faibles du sondeur en augmentant la valeur du paramètre antibruit.

REMARQUE : l'utilisation du paramètre antibruit sur une page s'applique à toutes les autres pages.

REMARQUE : pour régler le paramètre antibruit sur la page Fréquence partagée, vous devez régler chaque fréquence séparément.

- 1 Sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > Antibruit**.
- 2 Réglez le niveau d'antibruit.

Suppression du bruit de surface

Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer les échos du sondeur à proximité de la surface de l'eau. Masquer le bruit de surface permet de limiter la quantité d'informations parasites à l'écran.

REMARQUE : lorsque vous choisissez d'afficher ou de masquer le bruit de surface sur une page, ce paramètre s'applique à toutes les autres pages.

Sélectionnez **MENU > Réglage > Réglages du sondeur > Bruit de surface > Masquer**.

Réglage du contraste

Vous pouvez contrôler la gamme et l'intensité des couleurs en ajustant la luminosité et le contraste des sondes DownVü.

Le contraste contrôle la gamme de couleurs entre des cibles de haute intensité et du bruit de faible intensité. Un contraste élevé affiche une plus grande différence de couleur entre le bruit et les cibles. Un faible contraste présente des couleurs en tons moyens.

- 1 Sélectionnez **MENU > Contraste**.
- 2 Utilisez le curseur pour augmenter ou diminuer le contraste.

Réglage de l'intensité des couleurs

La fonctionnalité de luminosité permet de contrôler l'intensité des couleurs. Une luminosité élevée permet de distinguer plus facilement les cibles à l'aide d'un spectre de couleurs d'une intensité plus élevée. Une luminosité faible permet de masquer le bruit ambiant à l'aide d'un spectre de couleurs d'une intensité plus faible.

- 1 Sélectionnez **MENU > Luminosité**.
- 2 Sélectionnez une valeur manuelle ou une des options suivantes :

- Pour obtenir automatiquement une sensibilité plus élevée, des signaux de sondeur plus faibles et un niveau de bruit plus élevé, sélectionnez **Auto-Haut**.
- Pour obtenir automatiquement une sensibilité moyenne des signaux du sondeur et un niveau de bruit modéré, sélectionnez **Auto-moyen**.
- Pour obtenir automatiquement une sensibilité plus faible des signaux du sondeur et un niveau de bruit plus faible, sélectionnez **Auto-Faible**.

Alarmes

Sélectionnez **MENU > Réglage > Alarmes**.

Batterie : émet un signal sonore lorsque la batterie atteint le niveau de tension faible spécifié.

Eaux profondes : émet un signal sonore lorsque la profondeur de l'eau est supérieure à la profondeur spécifiée.

Dérive : émet un signal sonore lorsque les variations de profondeur à l'emplacement actuel sont supérieures à la profondeur spécifiée.

Poisson : émet un signal sonore lorsque l'appareil détecte une cible suspendue.

- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme lorsque des poissons de toutes tailles sont détectés.
- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme uniquement lorsque des poissons de grande taille ou de taille moyenne sont détectés.
- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme uniquement lorsque des poissons de grande taille sont détectés.

Haut-fond : émet un signal sonore lorsque la profondeur de l'eau est inférieure à la profondeur spécifiée.

Température de l'eau : émet un signal sonore lorsque la température de l'eau varie de plus de 1,1 °C (plus de 2 °F). Les paramètres d'alarme sont conservés lorsque l'appareil est éteint.

REMARQUE : pour pouvoir utiliser cette alarme, vous devez connecter l'appareil à une sonde indiquant la température.

Réglage des numéros du sondeur

Vous pouvez indiquer les numéros à afficher sur les pages Plein écran, Zoom partagé et Fréquence partagée. La taille de ces chiffres peut également être réglée.

Sélectionnez **MENU > Réglage > Numéros de sondeur**.

Batterie : permet d'afficher la tension de la batterie.

Taille : permet de définir la taille des numéros.

Odomètre : permet d'afficher l'odomètre.

REMARQUE : pour pouvoir afficher l'odomètre, l'appareil doit être connecté à une sonde à roue de vitesse surface.

Vitesse surface : permet d'afficher la vitesse surface

REMARQUE : pour afficher la vitesse surface, l'appareil doit être connecté à une sonde à roue de vitesse surface.

Température de l'eau : permet d'afficher la température de l'eau.

REMARQUE : pour afficher la température de l'eau, l'appareil doit être connecté à une sonde de température.

Paramètres système

Sélectionnez **MENU > Réglage > Système**.

Langue : permet de sélectionner la langue d'affichage.

Information système : permet d'afficher les informations relatives au logiciel.

Paramétrage des unités système

Sélectionnez **MENU > Réglage > Unités**.

Profondeur : permet de définir les unités de profondeur en pieds (pi), en mètres (m) ou en brasses (fa).

Distance : permet de définir les unités de distance.

Température : permet de définir les unités de température en degrés Fahrenheit (°F) ou Celsius (°C).

REMARQUE : pour obtenir des données sur la température, la sonde indiquant la température doit être connectée.

Vitesse surface : permet de définir les unités de vitesse de surface.

REMARQUE : pour obtenir des données sur la vitesse de surface, la sonde captant la vitesse de surface doit être connectée.

Restauration des réglages d'usine

REMARQUE : cette procédure supprime tous les paramètres que vous avez définis.

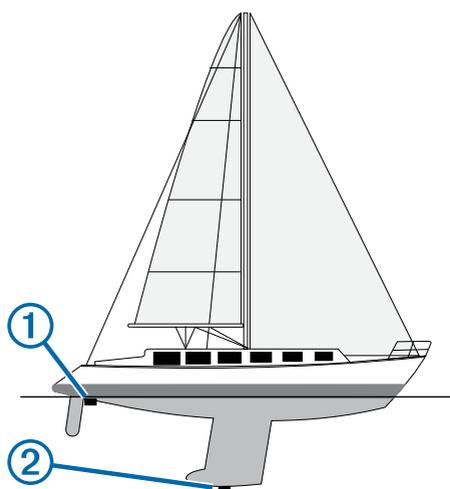
- 1 Sélectionnez **MENU > Réglage > Système > Information système > Réglages d'usine**.
- 2 Sélectionnez une option.

Etalonnage

Réglage du décalage de quille

Vous pouvez indiquer un décalage de quille pour compenser les données de profondeur par rapport à la quille, ce qui permet de mesurer la profondeur à partir du bas de la quille et non à partir de l'emplacement de la sonde.

- 1 Sélectionnez une option, en fonction de l'emplacement de la sonde :
 - Si la sonde est installée sur la ligne de flottaison ①, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille du bateau. Entrez cette valeur à l'étape 3 sous la forme d'un nombre positif.
 - Si la sonde est installée en bas de la quille ②, mesurez la distance entre la sonde et la ligne de flottaison. Entrez cette valeur à l'étape 3 sous la forme d'un nombre négatif.



- 2 Sélectionnez **MENU > Réglage > Etalonnage > Décalage de quille**.
- 3 Saisissez le décalage de quille mesuré à l'étape 1 à l'aide des flèches directionnelles.

Définition de l'écart de température de l'eau

Vous pouvez régler l'écart de température de manière à compenser les données d'une sonde captant la température.

- 1 Mesurez la température de l'eau à l'aide de la sonde indiquant la température qui est connectée à l'appareil.
- 2 Mesurez la température de l'eau à l'aide d'un autre thermomètre ou d'un autre capteur de température dont la précision est avérée.
- 3 Soustrayez la température de l'eau mesurée à l'étape 1 de celle mesurée à l'étape 2.
Vous obtenez ainsi l'écart de température. Entrez cette valeur à l'étape 6 sous la forme d'un nombre positif si le capteur connecté à l'appareil indique que la température de l'eau est plus froide qu'en réalité. Entrez cette valeur à l'étape 6 sous la forme d'un nombre négatif si le capteur connecté à l'appareil indique que la température de l'eau est plus chaude qu'en réalité.
- 4 Sélectionnez **MENU > Réglage > Etalonnage > Décalage de température**.
- 5 Entrez la température de l'eau relevée à l'étape 3 à l'aide des flèches directionnelles.

Etalonnage du capteur de vitesse surface

- 1 Sélectionnez **MENU > Réglage > Etalonnage > Etalonner vitesse surface**.
- 2 Suivez les instructions présentées à l'écran.

REMARQUE : assurez-vous de saisir la vitesse maximale mesurée par une source externe, telle qu'un GPS. Ne saisissez pas la valeur de la vitesse surface mesurée à l'aide de la sonde à roue de vitesse connectée.

Annexe

Caractéristiques techniques

Caractéristique	Modèle	Mesure
Plage de températures	echo 101 et 151	De 5 ° à 131 °F (de -15 ° à 55 °C)
	echo séries 201, 301 et 500	De 5 ° à 131 °F (de -15 ° à 55 °C)
Distance de sécurité du compas	echo 101 et 151	10 po (250 mm)
	echo 201 et 301	10 po (250 mm)
	echo séries 500	15,75 po (400 mm)
Plage de tensions de la source d'alimentation	echo 101	De 10 à 20 V
	echo séries 201, 301 et 500	De 10 à 28 V
Courant nominal	Tous les modèles	1 A
Fusible	Tous les modèles	AGC/3AG - 3,0 A
Profondeur en eau douce*	echo 151	1 600 pi (488 m) à 77 kHz
	echo 201, 201dv, 301 et 301dv	1 750 pi (533 m) à 77 kHz
	echo séries 500 et 500dv	2 300 pi (701 m) à 77 kHz

*Les performances de la sonde dépendent directement de la salinité de l'eau, du type de fond et d'autres caractéristiques marines.

Nettoyage du boîtier externe

AVIS

Évitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

- 1 Nettoyez le boîtier externe de l'appareil (hormis l'écran) à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'un détergent non abrasif.

2 Essuyez l'appareil.

Nettoyage de l'écran

AVIS

Les produits nettoyants à base d'ammoniac peuvent endommager le revêtement antireflet.

L'appareil est recouvert d'un revêtement antireflet sensible au sébum, aux cires et nettoyeurs abrasifs.

- 1 Imbibez le chiffon d'un nettoyant pour lunettes adapté aux revêtements antireflet.
- 2 Nettoyez délicatement l'écran à l'aide d'un chiffon doux, propre et non pelucheux.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

Index

Z
zoom, sondeur **4**

A

aide **1**
alarmes, sondeur **5**
appareil
 enregistrement **1**
 nettoyage **6, 7**

B

bouton Marche/Arrêt **1**
boutons **1**
 alimentation **1**

C

caractéristiques techniques **6**
contraste **1**
contrat de licence du logiciel **7**

D

décalage, quille **6**
décalage de quille **6**
données **1**
DownVü **3**

E

eau
 écart de température **6**
 vitesse **6**
enregistrement de l'appareil **1**
enregistrement du produit **1**

I

information système **6**

L

langue **5**

P

page. *Voir* sondeur
pages. *Voir* sondeur
paramètres **1, 3**
 information système **5**
paramètres d'affichage **1**
pause **4**

R

réglage rapide **2**
réglages d'usine **6**
rétroéclairage **1**

S

signal sonore **1**
sonde **1–3**
sondeur **2–4**
 A-Scope **4**
 alarmes **5**
 aspect **2, 5**
 bruit **4, 5**
 cibles suspendues **2, 4**
 DownVü **3**
 échelle de profondeur **2, 3**
 flasheur **2, 3**
 fréquences **1–3, 5**
 journal **2**
 ligne de profondeur **4**
 numéros **2, 3, 5**
 odomètre **3**
 sensibilité **4, 5**
 verrouillage du fond **4**
 vitesse de défilement **4**
 vues **2**
 zoom **2, 4**

T

temporisation **2**

U

unités de mesure **6**



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 238 0000
+44 (0) 870 8501242



1-866-429-9296



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+49 (0)180 6 427646
20 ct./Anruf. a. d.
deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 60 ct./Anruf



+ 46 7744 52020

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwan (République de Chine)

